



# செந்தமிழ்

fhHj j pi f2000 , j a-20

"gz :l huti sary kpiUf  
ntwaphl :l k;  
el j j pd tqfs i fJ  
nraahk> mj wnfj puh  
Nghuhl :l k; el j j pd  
rej puNrfud  
i fJ nraapwhqf.  
, Jj hdhfFK; , tapdu  
epahak?"  
-rdj j pd; Fuy;

## nj hi UK; mur gaq,futhj k!



nrawghLfi sAK; Ki dgghf  
ei l Ki wggLj j fpdwJ .j kpkkffs;pd;  
Nghuhl l j j wF rqqfs fhi l j j dNK  
fhuz k; vdgg hf gpurrhuk; nraAk;  
rej pufh>c z i kapy>mtuJ k;mtUfF  
Kdda rqqfs j i yi kfs;pdJ k;murg  
aq,fhuthj NK tpi j yg; Nghuhl ;  
l j j wfhhd tYthd mbj j sk;vdgi j  
%b ki wffpdwhH.  
nts;ggi l ahfNt J gghf;f;fS k>  
, UKG MAj qfS k;gadgLj j p Nj H-  
j yfs; ntyyggLf;pdwd. murpi d  
tpkHrpfFK; FuyfS k> vOj j f;fS k;  
vOJ gthfS k; eRf;fggLf;pdwdH.  
Fwggfh>j kJ ml fFKi wMI rpfF j Rpu  
Neub murpay;mrRWj j yhf fhZ k;ekJ  
Nghuhl l i j Ak;ekJ Nj rj i j Ak;mojj ;  
nj hogG nratj wfhhd mi dj j tdKi w  
to;ki wfs k;fll tpoj j tpi ggl Lssd.  
, ej Aj j j j nty;tj wfhf NKyK;  
rqqfs gi l fF gj j hapuk; Ngi u  
j pul Ltj wfhhd Maj j qfs; Gj pa  
murhqfj j pdhy;nraaggLf;pdwJ . Nj rpa  
murhqf k;mi kj j Aj j j j ntwwp  
ngWkhWNrht;pd; mOj j qfs;mj pfuj j  
tUf;pdwd. j Rpu , dthj pfNsh>

Vyyh ml fFKi w muRfi sAK;  
NghyNt> rpwpyqf;h muRk;j d;mej pKf;  
fhyj j py; mi dj j tdKi wf; fU-  
t;rfi dAK;mj pfhuj j tj i j Ak;gmuNah-  
fij j vj p;HgGfi s ml ff j Rpu Kawrpay;  
, wqf;AssJ . mj d;mj pfhuj j t>Mj pff  
Mz pnti umWj nj wpa;f;\$baj hf j kpoB  
tpi j yg;Nghuhl l k;tsHrpfz L tUt-  
j dhy>, gNghuhl l j j eH%yk;nraa  
j kpo; dmo;gi gnratj j Nehff;NkYK;  
xU mbi tj j ssJ . , j wnf d rpwpyqf;h  
murhdJ j hd;cUthff;pf;nfhz l rll  
vyi yfi s j hz b> mur gaq,futhj

nts;ggi l ahfNt J gghf;f;fS k>  
, UKG MAj qfS k;gadgLj j p Nj H-  
j yfs; ntyyggLf;pdwd. murpi d  
tpkHrpfFK; FuyfS k> vOj j f;fS k;  
vOJ gthfS k; eRf;fggLf;pdwdH.  
Fwggfh>j kJ ml fFKi wMI rpfF j Rpu  
Neub murpay;mrRWj j yhf fhZ k;ekJ  
Nghuhl l i j Ak;ekJ Nj rj i j Ak;mojj ;  
nj hogG nratj wfhhd mi dj j tdKi w  
to;ki wfs k;fll tpoj j tpi ggl Lssd.  
, ej Aj j j j nty;tj wfhf NKyK;  
rqqfs gi l fF gj j hapuk; Ngi u  
j pul Ltj wfhhd Maj j qfs; Gj pa  
murhqfj j pdhy;nraaggLf;pdwJ . Nj rpa  
murhqf k;mi kj j Aj j j j ntwwp  
ngWkhWNrht;pd; mOj j qfs;mj pfuj j  
tUf;pdwd. j Rpu , dthj pfNsh>

(nj hi Hrrp3MkgfFK)

## gz :l huty gLnfhii y: tprhupffggil Ntz bathmuRj j i ytp

, dndhUNj rj i j Mff;f;pk;g;GrnratJ vdgNj xUghu hukhd murpay;FwwkhFK;  
mgb;apUf;f> Mff;f;pk;f;fggl l ek;gmuNj rqqfs;py;, UeJ ekktHfi s i fJ nraJ  
, Oj j r;nr dW rqqfs Nj rj j pd;kz z py;mi l j j i tj j tpi L>gpd;<uhapukNgi u Vtp  
mbj j >vupA;bf;nfhi y nratJ rHtNj rNghHf;FwwkhFK; , Jj hd;mtHf;sp;  
mfuhj pay;"GdHthots;j j y" MFk; c yf kdij hgkhdk;kWgbAk;, j i df;Fwj j f;  
nfhssl Lk;  
fhuz fhj j hff;sp;murpay;j i ytp "nts;rffj f;sp;nray;" vdgg hff; fhl b  
j ggj j f;nfhs;f;pdwhH> vJ nts;rffj f; mtuJ Nj rj i j rNrHej thf;sj hNd , ej  
, dntwaphf;:j i ytp;gd;gi l ahl fsj hNd VwghLfi s frrj khf fz fhz j j thfs;  
mtHf;sp;thf;Ffi sg;ngwWj j hNd , th muR mj pfhuj j j el hj j pf;nfhz buff;pd;  
whH? nfhLi kfs;j i ytpuj j hba NghJ> mtHf;sp;"MAJ k;j ujj j mfrffj f;f;"  
vqNf Nghap? rqqfs gi l Ak> rpt;yp;ad;f;S k;, i z eJ Nkwnfhz l >edF j pl l kpl L>  
xOqfi kffggil , dmogNg , ej g;gLnfhii yfshFK; , t;thwhd , ufrpa \$l L , dwp  
mojj ;nj hogG ntwrnrays;xUNghJ k;rhj j paggl hJ . Mapuj j nj hsshapuj j  
l kgj j pvl by;UeJ ekJ Nj rk;, ej mur gaq,fhuthj j j >Ntli l ahl i y mDgtj j  
tUf;pdwJ .mi l j j i tj j euNtli l el hj j tj py;, thf;:ehrpf;S fF epf;uhdthf;:  
, dntwr;rp;ej hej k;GwWNeahaf rqqfs murpay;t;hj f;f;sp;l k;, UeJ rqqfs Fwwthsp;-  
S f;Fg;gut> j wNghJ rhj huz rqqfs Fbkf;f;S f;F nj hwwp;nfhz l j Rpu;  
(nj hi Hrrp2MkgfFK)

## Nj rj j pd;Gj y;tDfF mOryp!



<oj j kpu;pd; , yl ;  
rpa tuyhwWg;gaz j ;  
j py;ekNj rj j pd;Gj y;  
t d;ekyuh[ d;pd;FU-  
j pA;epi dTj j l kgj p  
j j ssJ . , ej Gj yt-  
DfFk; mt d; c wt p  
dHfS fFK;j kpo;Nj r-  
kkl l kyy rfy kffS k;j k; fz z R  
mOrypi a nrYj j f;pdwdH. mt dJ  
, yl rpa j j nj hi Htnj d ehk;Nj rkHf  
c Wj p;khop vLj j f;nfhsNthk;

l ej hk;gi l ahf;rt;pl l <g;bgp apd; <dr  
nray; , J ntdg;py; l aj j wff;pl kpyi y.  
gri rahapDk> eRkhapDk> rqqfs murpd  
ePl ggl l "j kpo;" fuqf;sp;mggl l khd  
J Nuhf nray; , J thfK; j Bj j l d; j d  
Nj rj j wff;hf Fuy;nfhlj j pl l > j d;vOj ;  
J f;fi s j pdeNj hWk; mHggz j j xU  
Nj hou;pd;c api u , j ;J Nuhf;f;Fkg;gwj j  
tpi l j . , ej nfhlLi kff vj puh kdij  
Neak;nfhz l mi dtUK;%i y KLf;f;f-  
nsqFk;FKwff;nfhej sj j dh.

Nfhi oj j dkhf nfhi y>vdw kughd  
fz l z qfS l d;ehk;ek;vj p;HgGfi s  
nts;ggLj j pl y;kl l k;Nghj hJ . , ej  
mff;f;pk;qfs;mbNahL Ji l j nj wpaggl  
Ntz l k; , j wF vaj thfi s Kj ypy  
J uj j pabff Ntz l k;\$l Nt> mkGfs  
, lenj upahky;rp; j Ak; j pl l kpl l >nj sp  
thd , yff;nfhz l >Vwfdnt nraJ  
tUtj d;nj hi Hrrp;hf mi keJ tpi l  
gLnfhii y , J . , dDk;pd;DK;nj hi ug  
Nghf;pdw fUj j Ntli l apd; xU gFj p  
, rnrays;Fk; Nj rk;j dt;ppgi gAk;fz ;  
fhz pgi gAk; dDk;pd;DK;gyggLj j tj d  
%yNk , tww;wF KbTf;ll KbAk;mej  
tp;ppi g ekJ kffs; , gNghJ ngwW tpi ;  
l dh. KdndgNghJ k; , yyhj thW kffs  
FKwff;nfhej sj j f;nfhz buff;pdwdH.  
kffs;kPhd Ntli l fs;Kbt;wF tUf;f-  
dwJ . kff;sp;Ntli l Mukgpf;f;pdwJ .  
tuyhW j pUKGf;pdwJ .

Fuy;ti s newj j hYk;Fz Lfshy  
rp; j j j hYk;rj j rj j pi d Gi j j j tpi  
vj puf;shYk> mtHf;sp; Nj Henj Lf;  
fggl l KftHf;shYk;xUNghJ k;KbahJ .  
xU epkyuh[ d;pd; , uj j j sp;f;py; , UeJ  
Xuhapuk;FuyfS k;vOj j f;f;S k;Ki sj ;  
J f;nfhz NI , UfFK;vdgi j , dpt UK  
fhyqfs; , thfS fF cz Hj j k;

(nj hi Hrrp2MkgfFK)

vkj , yl ;rpak; Rj ej pu j kpoBk;

ekfF Rj ej muk; fpi l j j

tpl l hy> ekNj rj j pd; murpay> r%f> Fwggghf nghUshj hu thotpd; mLj j fl l k; vdd? j wNghJ <oj j kpoi u c Yggpf; nfhz bUfFk; Kj di kahd Nfs; tpfspy; , J TnkhdwhFk; ek; Nj rk; xU khWk; fl l j j py; epwfpdWJ vdgj j c z Hej - tHfspd; Nfst; p, J .

MffpukpgG gi l fs; gbgg- bahf tpi babffggL tPLk; MI rpa j pfhuk; fpi l j j tPLk> mj d; gpdG ekJ murpay; Ki wi k vdd? ekJ nghUsh- j huk; vgg b epi yfFk? guptHj ; j i dfs; vt; thW mi kAk? kUe; J fS fFk; vupnghUs; f- S fFk> ekkhy; c wj j p nra; aggl hj mj j pahrpa gz l q; fS fF vqNf nry; tJ? ehk; c wj j p nra; j z l qfi s vdd nra; tJ? gz gGof; f; k; vddhFk? Cj paqfS k> Xa; T+ j paqfS k> mqfFk; qfFkhf ei l ngWk; nfHQreQr mgpt; Uj j pfs; vddhFk? rmpyqfh murpd; j aTk; c j tPAk; , dwp vdd nra; tJ? vdw Nfs; t; p gue; J gl l kffs; k j j papy; mz i kf; fhykhf J hf; f- yhfNt c s s J .

kpf eL l fhykhf ekJ Ra nghUshj huk; i ftpl r; nraag; gl l> nfhydj j t j j pd; fDk; gpdDh etnfhydj j t j j pd; fB; rmpyqfh ml fFki wf; FsSk; i tffggL bUeNj hk; gpwfhyqfspy> xdwi u j rhg; j j j p; Fk; Nkyhf nj hl Hr; rpaHd Mf; f; p; k; g; Aj j j j pd; fB; i tffggL sNshk; , i t fhuz khf> eL l fhy j qfpa; Uj j y; epi yfF ehk; fl l hag; gl j j ggl L te; J sNshk; murpd; ept huz k> fl d; c j t; fs> nj hopy; thagGfs> nts; p ehLfsy; , UeJ mur tqf; f; fs; Cl hf gz k; ngwy> rmpyqfh murpd; hl hf ekfF nts; p; hl L c j t; fs> GdHtho; Tfs; v d mi dj j k; , tti fj ; j qf; a; U; g; Ng! , eepi yad; rmpyqfh murpy; UeJ ehk; gupe; J tpi l hy; vj p; fh; yk; v; d; d; th; Fk; v; d; w Nfs; t; p; a; h; d; J > m; J T; k; a; j h; H; j ; j j j py; tpi aqfi s vt; thW ei l Ki wg; g; L; j j g; g; L; t; J v; d; g; J Gu; p; a; h; epi yapy> kff- spi l Na vOtJ Gupe; J nfhs; s; j j f; f; Nj !

MwWykP c l y; kwWk; %i s c i ogG> twwhj tsq; fs> rHtNj rj j l dhd murp- ay> nghUshj hu c wTfs> GykngaHej pUfFk; ekktH- fsp; d; %y; j dqfs; gwwpa ghH- i tfs; mtwwpd; rhj f; q; fs; kffS fF , ddKk; c z H; j ;

ekJ Fbaurpd; vj p; fh; yj ; j j p l ; l kpl y ; !

j ggl Ntz AssJ. G; j pa muR- Uthf; p; m; J rHtNj r mqfP fhu; j j ngwWfnfhz l hy> Vi da ehLfi sg; NghyNt ekJ Rj ej pu ehLk; j d; f; F Nj i tahd mi dj j guptHj j - i dfi sAk; nra; J nfhs s KbAk; vdw j d; d; k; g; p; fi f kff; spi l Na VwgLj j ggl Ntz bAssJ .

j k; p; j ; Nj rk; K; O; t; i j Ak; Xuz p; a; y; , i z j j nj s; p; t; h; d vj p; fh; yj i j Nehf; f; p; l Lr; nry; Yk; gz Gnfhz l nroI k- ahd Nj rpa; j j i y i k c aHej mHj j j j py; , ddKk; tsHrrp ngwhj j d; mwpFwps; , i t. mj htJ > Nghuhl l j j j Kd; ndLj j tHfs> KdndLj j f; nfhz bUgg; tHfs; p l k; c s s gwwhfFi wahdJ kff; s; p; d; nj s; p; t; w w epi yfF guj hd- khd fhuz khFk; , J xU; t; j j ; j py> tPLj i yg; Nghuhl l j j j p; Fk; kff; s; fFk; , i l a; p; y; fhz ggLk; xU nts; p; i aAk; , J vLj j f; fhl Ltj hf c s s J .

kff; s; , t; thwhf , Ue; J te; j j wFk; j wNghJ , eepi y mj p; f; u; j j pUggj wFk; ahHj hd; nghWgG? l kgJ tUl mDgtj ; i j f; fl e; j ek; Nj rpa tPLj i y Nghuhl l khDj > , dW ntwpp- a; p; d; t; s; i; k; g; p; y; epwFk; NghJ > ekJ kff; s; p; d; c z H; T; k; r; e; j i dAk> vj p; fh; yk; gwwp ek; g; p; fi f nfhs; t; Nj hL> mj wfhd nj hl ; Luz j j f; f el tbf; i ffs; , gNghj pUeNj mi dtUk; nj hl qfpl Ntz Lk; Vwf; d; Nt , t; thwhd rpyel tbf; i ffs k; rpy KdndLgGf; f; S k; vL; f; f; g; gl bUe; j hYk; mtwwpd; tpi dg; gadHj kff; i s , dDk; NghJ- khdsT gwwp; nfhs; s; t; p; i y vdgNj c z i k .

r; p; q; fs , dthj murpd; mi dj j mj p; fhuf; fl l i kgG- fS k> murpd; Mf; f; p; uk; pg; G; gi l fS k; ekkz z py; , Ue; J Ji l j nj wggLk; vdgj py; ekJ kff; s; p; y; k; p; f; g; ngUk; gFj p; a; p; d- Uff , gNghJ nj s; p; T; k; c Wj p; Ak; c s s J . r; p; q; fs gi l fs; j hkhfNt nts; p; NaWk; epi yfF gbggbahf khw; p; nfhz bUf; f; p; d; w vdgj j Ak; f; z f; f; py; nfhz l hy> kff; s; f; F; s; c U- thf; t; s; He; j tUk; Nkw; g; b; Nfs; t; p; fi s; a; p; l L ehk; M; r; r; u; p; a; k; nfhs s KbahJ. khwhf mj d;

mtru mtrpaj j j g; Gupe; J nfhs s Ntz Lk; , uhZ t muq; f; p; Yk; murpay; muq; f; p; Yk; mi l e; J tUk; ntwpp; fi s g; p; fi QGHkhf VwWf; nfhz b- UfFk; ehkmi dtUNK , j wF K; j di k nghWgNgw; f Ntz b- AsNshk;

kff; s; murpay; r; k; p; fi Qf; fhf fhj j epwfpdwhHfs; c z i kapy; kff; i s murpay; kaggLj j > m; t; H; f; S; s; c i we; J fpl fFk; r; f; j pi a c z ug; gz z > c Rgg> mj i d nkd; NkYk; tsHj nj Lff> kff; s; f; Fk; Nghuhl l mi kgGf; s; fFk; , i l a; p; y; h; d c w i t c a; p; Nu; h; l ; l khf khw; p; a; i kff; i mi dt- UfFk; fl gghL c s s J . Fw; g; ghf> tPLj i ygGyp; fs; mi kg; g; w; F c s s J . c z i kapy; , e; j g; g; z p nro; g; g; h; f nraaggl b- UfFk; v; d; p; d; , j j i d ntwpp- f- S fFg; g; p; d; G; ekJ kff; s; ekJ murpay> r%f> nghUshj hu vj p; fh; yk; vdgJ J yhk; g; u; k; h- fNt mi dtUfFk; GyggL b- UfFk;

ekJ kff; s; p; d; Mokdj py; murpay; c z H; thdJ > m; t; H- shy; J y; y; p; a; khf nj hl Lz u Kbahj t; j j j py; fpl f; f; p; d; w . , j i d nj hl Lz u j j f; f murp- ay; g; p; fi QahfTk; ei l Ki w tbt; p; Yk; nfhz l tuNtz Lk; , J j h; d; h; f; Nt e; l e; J tPL- j pyi y . e; j khw; w; j j Nghu- h

l j j j i y i kfsj hd; VwgLj j Ntz Lk; , qFj hd; Gul r; p; ahsHfs> Nghuhl l r; f; j p; f; s; p; d fbdgz p mtrpaggL f; p; d; w . J . , e; j f; fl gghL ekfFk> tPLj - i yf; f; hf nrawgl L tUk mi kgGf; s; fFk; FOf; f; S; f; Fk; Fw; g; g; h; f , dW tPLj i yg; Nghuhl l j j j j i y i k j hq; f; p; tUk; tPLj i yg; Gypp; S fFk; mst; p; w; f; j p; f; khfNt c s s J .

, di wa j p; f; f; kh; d fl l j ; j py; kff; i s murpay; kagg- Lj j p; Nghuhl l j j j pd; ghy; neU- f; f; khf , i z gNghk; Rj ej pu mui ff; fl bnaOggTk> Nkw; gb murpay; fl i kfi s murp- ay; g; p; fi Q nfhz l mi d- tUk; j j j kJ vyi yfs; kwWk nrawuggp; Ds; epdW MwwTk c l dbahf K; d; tUNthk; k; p; r; r; p; a; Gul r; p; fu fl r; p; a; h; f , Ue; j Nghj p; Yk; , e; j Mj huf; fl i k- fi s j k; p; B kff; s; fl r; p; a; h; d; J j dJ r; f; j p; a; i dj j j Ak; j p; l b c Wj p; l d; Nkwnfhs; S k; Nj r tPLj i yary; c Wj p; a; h; f epwFk r; f; Nghuhl l mi kgGf; f; S k> mtwwpd; Kddz p; f; S k> ntF- rd mi kgGf; s; k> g; w; F Of; f- S k> Mwwy; k; p; F mi dj j egHf; S k; , Wffkhf , i z e; J nrayhwWNthk; gue; J gl l ek kff; s; p; d; vyyht; j kh; d Nfs; t; p; fS fFk; reNj f; q; fS fFk c upagj py; fi s k; p; f; Tk; nj s; p; t; h; f; Nt vLj j p; a; k; G; Nthk; K; j - y; p; y> , j w; fh; d t; p; t; h; j q; fi s gyj sq; f; s; p; Yk; j p; w; e; J tPL- Nthk; ekJ gj j p; a; i fahdJ , e; j ti f; t; p; t; h; j q; fi s Ak fUj j g; g; q; f; s; p; g; G; fi s Ak th; r; f; H; f; s; p; l k; p; Ue; J tuNtwWf fhj j pUff; p; d; w .

J U K

gz l hut y... 1Mk; gff nj hl Hrrp

ngwWt; p; l j wF g; p; e; j p; a c j huz k; , J thFk; Ehwhapuk; gi l nfhz L ekJ k z z py; "rl l GHt" gLnfi y- fs; mdwhl k; ei l ngwW tUf; p; d; w . l e; j h; k; gi l nfhz Lk; nfhi ygg l fs; nfhz Lk> "rl l GHt kwwt" Nt l i l fs; ei l ngWf; p; d; w . t; p; r; hui z f; n; f; d; Wk; GdHtho; t; p; w; n; f; d; Wk; mi o; j j r; n; r; d; W mi l j j t; p; l r; p; q; fs nfhi yntw; p; a; h; nfhz L mggl l kh; d , dNt l i l v; d , dmo; j nj hoggGfs; nj hl Hrrp; a; h; f Nkwnfhs; s; g; g; L; f; p; d; w . , i t; j; h; d; r; p; q; fs murpd; MI r; j j p; w; d; v; d; p; d; c z i kapy; t; p; r; huf; f; g; g; l Ntz baJ K; j y; y; m; t; t; u; r; p; d; MI r; j j i y; t; p; a; y; y; t; h? k; W; g; b; A; k; k; W; g; b; A; k; r; e; j p; u; f; H; T; k; m; t; u; p; d; gupt; h; u; q; f; S k; A; j j Fw; w; t; s; p; f; s; h; f epwfpd; w . j kJ Fw; w; q; fi s ki w; f; f> m; t; H; f; s; h; y; mi kff; g; g; l l t; p; r; hui z f; FOf; f; s; p; d; v; z z p; fi f , e; j MWtU l j j py; m; t; H; f; s; f; n; f; z f; f; j nj upahj t; p; l akhFk;

fz fhz hj guNj rj j p; w; F nfhz L nrdW> vkk; t; H; f; s; f; F GdHtho; T ms; j j y; vdgj d; c z i kahd mHj j k> fl l k; fl l khf mt; t; g; NghJ vki kgLnfi ynra; j kJ tOrj j j j ; j Rj j f; nfhs; t; J j hd; , j d; %y; khf j kff vj p; h; f j pUk; g Ntz ba r; p; q; fs kff; s; p; d; Nf; h; g; q; fi s vki k Nehf; f; p j pUgg; p; t; l; T; Nj . , j py; N; r; h; t; p; d; j l ; MI r; p; a; h; s; H; f; s; , ul i l edi kfs; mi l e; J tUf; p; d; w; d; h .

(nj hl Hrrp7Mk; gffk)

<oj j kphpd; murpay; tu-  
yhwpy; vej nthU j kpo; murp-  
ay; fl rpaK; rpaqs murhqfK;  
mi ktj wF "egej i dawWg";  
gyggLj Jk; ti fapy; mj D-  
l d; \$l l z p mi kj j j pyi y.  
Kj d; Ki wahf> "<oj j kphpd;  
gauj peji p" vDk; ngaUl d; <gp  
b.gp j kpo; kffs; kB Aj j g;  
gpwfl dk; nraJ ss rpaqs  
ghrpr murhqfj j py; gqFj hu-  
uhfpaSSJ.

, ej 11tJ ghuhS kdwkh-  
dJ rpaqs Nj rj j pd; murpa-  
y py> mthfspd; gpwNghfF  
Nj rpa xUi kggih bd; xU  
ti fkhj phpahfpaS; sJ.  
vj phffl rpaad A.vd; gp MS-  
qfl rpi a Mj hj j mi j gg-  
yggLj j tJ j kJ fli knad  
gfpaqfkhf mwptij j ssJ.  
rpaqs Nj rj j pd; gauj hd mu-  
rpay; fl rpaShd Rj ej puf;  
fl rpa j i yi kapyhd gpV>  
A.vd; gp N[ . t.pga Mfpa %d;  
Wk; rpaqs ghrpr j j gpaNah-  
fpgg py; j kffpi l Naahd  
Kuz ghLfi sf; fl eJ Xuz p  
apy; i fNfhj j epwfpdwd.  
ekkp hd Mf.fpkpGfF>  
ekkB NkwnfhssggL tUK;  
moji nj hogg Aj j j j fF  
rpaqs ghuhS kdwk; xNu  
Kfkhf nrawgLfwJ.

, j j i fa ghuhS kdwj ;  
j py> mi j j i yi kj hqfK;  
Aj j ntwp nfhz l > kffs;  
tNuhj > rpaqs ghrpr MSq;  
fl rpaF MI rpa i kj j pLk;  
gyj j j <gp.b.gp toqfpaS;  
sJ.

, j wfhf vdWkpyyhj Gj p  
dkhf> tpa j j p kh d xU mi k-  
rrfk; rpaqs ghuhS kdwj j py;  
c UthffggL LssJ . mJ j hd;

# Nj r J Nuhfk; !



"j kph; tptfhu mi krrfk".  
, ej "j kph; tptfhu mi krr-  
fk;" t l fFfFk; fpaFfFf-  
khdj hf c UthffggL LssJ .  
, i j c UthffpaUggj d; fgl  
Nehffk; nj spthdJ . mbgg-  
i l a py> <oj j kphpd; Nj rpa  
gurri dffhd "j p t", ej  
j kph; tptfhu mi krrfFs;  
rpaqs muR c s s l ffp t p Ls;  
sJ.

"Nj hj ypd; %yk; j kpokff-  
shy; [ dehaf Ki wapy; nj hpT  
nraaggl Lss gauj peji pahd  
<gp.b.gp apd; j i yi kapy; nraw;  
gLk; t l fF fpaFf fhd j kph;  
tptfhu mi krrfkj kphfspd;  
mi dj j gurri dfi sAK;  
f t d j j f; nfhs s k; j kphf-

S fnfd xU mi krrfj j Na  
j hd; Gj j hf c Uthffpa-  
UfFk; epi yapy; , j wFNky;  
mthfS fF , ej mur fl l -  
i kggpy; vd d Fi w , Uff  
KbAk?" , J j hd; rej phf h  
c yFfF nrhy; Yk; nra j p Nj r  
mui r ] j hgg j p Lk; ekJ Nj r-  
j j pd; KawrpfF mbkuj j py;  
i tffggL l Nfhl hp , J.

, ej rpaqs ghuhS kdwj ;  
j wfhfhd Nj hj ypy; <gp.b.gp.  
gqFgwpaJ> t d; Ki wi a  
gpaNahfij j fssthfFfshy;  
j dffhd ghuhS kdw Mrdq;  
fi s c Uthffpf; nfhz l j j >  
ghuhS kdwj j py; rpaqs ghrpr  
murhqfj j j gyggLj j p epw;  
GJ ahTk; mi j rpaqs murpd-

Jk; Mj pff rfj p fspdJ k; ek  
tLj i yg; Nghuhl l j j j rpi j -  
fFk; j p l j j p wF gqfhs pahf;  
fpaSSJ.

, j d; kWGwk> <gp.b.gp.  
rpaqs ghrpr murpdJ k; Mj pff  
rfj p fspdJ k; j p l j qfi s  
K dndL fFk; eh r fhu rfj p  
ahf nrawgLfwJ . rpaqs  
ghrpr murpd; el t bfi ffi s  
rhtNj r muqfpy; epahggLj ;  
J fwJ . ekJ Nj r j j pd; c d d j  
, yl rpa kh d j kpoB Fbaui r  
kWj yj j t p l L khf hz mj p  
fhu gutyhff fUj j hffj j j  
gyggLj j fwJ . rpaqs muR  
ekkB Nkwnfhz l t UK  
moji nj hogg Aj j j j p wF  
gf fgykha p Uf ffwJ . ekJ  
Nj r j j pd; Fuyhahypf Fk  
kffs; gauj peji p fi s> Nghuhs-  
fi s moji nj hogg ffwJ .

<oj j kph; j kffhd j kpoB  
j hafj j j vdNwh j kJ rpe;  
i j a py; c Uthffpa Kbej hff  
t p l j j . , ej moji nj hogg  
Aj j k; j kphfi sAK; rpaqs  
ghrpr mui rAK; , UntW eyd  
nfhz l ghrt p duhf J yypakhf  
ti uaWj j ssJ . <oj j kphpd  
ez ghfS fFk; vj phf fS fF-  
kpi l Na nj spthd NfhLfs  
fWggL l hf t p l j j . ekJ Nj r j ;  
j pd; vj phf s j mz papy; epw-  
thfs; mi dtUK; ekJ Nj r j ;  
j pd; j Nuhf p f s t h h f s ;

, ej Nj rgfj Nghuhl ;  
l j j py; "eLepi y" vd g w F , d p  
, l kpyi y v d g j nj s p T . kf;  
fs; eydpy; mffi wAss  
mi dtUK; Nghuhl l j j j  
Mj hgg h!

- r p a h

## nj hl Uk; mur...

1Mk; gff nj hl Hrrp

kj thj p fNsh mi dtw k; xNu , yfF ekJ Nj rpa , Uggpi d  
, yyhnj hogg h f N t c s s J .

xUGwk> gpa fi Qahf ekNj r j j moji nj hogg fFk; fhu paj ;  
j py; muR <Lgl Lf; nfhz bUfi fapy> kWGwk; ekJ t p l j i yg;  
Nghuhl l j j pd; ntw w p fi sAK; K d N d w w q fi sAK; r f p f f K b a h j  
rpaqs r p t p y; r % f j j pd; xU g F j p j d J , ayhi k f f t b f h y h f  
j kpo; murpay; i f j p f s p d; F U j p i a R i t g h h f f j ; nj h l q f p a S ;  
sJ . muR , a e j p u k ; j d J g q f w F j p l j q f s ; t F j j > , j w F  
ntsggi l a h f N t J i z n r a J s s J . 58k; Mz b y l e j ekJ  
k f f i s N t l i l a h L t J j h d m t H f s p d ; m u r p a y h f , U e j  
t U f p d w j v d p d > , e j m o j i n j h o g g r p e j h e j k ; v d g j r p a q s  
Nj r k ; K o t J k ; C w i g N g h A s s J v d w K b t p w F e h k ; t U t j p y ;  
epahaK s s J .

xU j w n f h i y g N g h u s p j d d e j d p a d h f > m t H f s ; k z z p y >  
v j p u p f i s , y f F i t j j j h f F j y ; e l h j j k N g h j > r h j h u z  
r p a q s k f f i s t p y f p N a h L k h W j d D a p H g u p A K ; f i l r p  
N e u j j p Y k ; m w p t j j t p l L k u z k i l f p d w h d ; m N j k z z p y ;  
m u r p a y ; i f j p f s h f > m t H f s ; " g h j f h g g y " m i l j j i t j ;  
J s s < o j j k p h , U e h W N g i > r p a q s k f f s p y ; , U e j j p u z l  
, u z l h a p u k ; N g H n f h z l F k g y h d j , y f F i t j j j h f F j y ;

el hj j p KggJ c a p h f i s g w j j s s J . , j j y ; t p l j i y  
m u r p a y f f k ; m l f f k i w m u r p a y f f k ; , i l a y h d  
N t W g h l i l e h k ; J y y p a k h f m i l a h s q f h z K b f p d w J .

j kpoB t p l j i y g N g h u h l j k ; N k Y k ; K i d g G w W n t w w p i a  
n e U q f n e U q f m t H f S f f p i l a y ; v k f n f j p u h d M g j j h d  
m z p r N r H f i f f s ; j p u k ; n g w W t U f p d w J . , j i d n g h U j j k h f  
e k ; N j r k ; v j p h n f h z l h f N t z L k ; x g g P l s t p y ; e k J N j r j j p  
D s S k ; t p l j i y g N g h u h l j j j p y ; N e u b a h f < L g L t H f s > g y N t W  
g q f s g g f i s n r a N t h h > M j u g N g h h > N g h u h l j j j g ; g y g g L j j -  
N t h h v d x U m z p r N r H f i f N t W g h L f S f F k j j p a p Y k ; c U t h f p  
t U f p d w J . N j r j j p d ; e y d f i s g h j f h f F k ; N e h f f p Y k ; e k k P h d  
f h l L k p u h z b j j d q f i s m k g y g g L j j k ; t j j k h f T k ; e k J  
k z z p Y k ; k i y a f k z z p Y k ; g u t y h f e i l n g w W t U k ; n t F r d  
N g h u h l l q f s ; e k g p i f j U t d t h f c s s d .

J N u h f g g p u r t p d u h d x U r p w g F j p a d i u j t p u > m i d j j g u p t p  
d U k ; j k p o ; N j r p a e y d g h l g l > x u z p a y ; j p u s k ; , e j N g h f i f -  
a p l L e h k ; n g U k j K k ; j p l K k ; n f h s s K b f p d w J . , e j g N g h f i f  
N k Y k ; t Y g g L j j k ; t j j j j p Y k ; m u r g a q f u t h j j v j p h n f h z l  
K w p a b f F k ; t i f a p Y k ; n r O i k a h f T k ; g u f i Q a h f T k ; n r a w g -  
L t j > N j r p a t p l j i y a p y ; c W j p a h f C d w p e w F k ; m i k g G f s p d J k >  
F O f f s p d J k > j k p o B j j p d ; x t n t h U g p u i [ a p d J k ; N j r p a  
f l g g h l h f k ;



ekJ Nj rj j pd; xl L-  
 nkhhj j kffs; 80 tPj j wFk;  
 mj pfkhd kffs; , ej Nj Hj -  
 ypy; nguj hf mffi w fh l -  
 tpyi y. j pUl L thfFfs; kw;  
 Wk; Ki wNF Lfi s , i z j ;  
 NehfFNthk; vdpd; 70 tPj j w;  
 Fk; mj pfkhd <oj j kpoH gupf;  
 i QGHtkhfNt Nj Hj i y epuh-  
 fuuj J ssdh. , j py; xU mu-  
 rpay; ntwwAk; murpay;  
 gadghLk; ek; Nj rj j wF  
 fl l j s s s J . ek; Nj rpa  
 murpay; \$Wfi s ehk; , j -  
 wFs; \$HeJ ghHfF Ntz Lk;  
 kffs; pd; , ej murpay;  
 nkhopi a GupeJ nfhss Ntz ;  
 Lk; j kffhd murpay; ntwwAk;  
 cssi j ekJ kffs; nts; gg;  
 gLj j pAssdh.

, dDk; xU gFj j kpo; kf;  
 fs; j k; Nj rpa c upi kFsfF  
 J Nuhfk; , i oj j thfS fFk;  
 ghk; Gfi bAssdh. NtW rpyH  
 j kpo; pd; FUj pay; eBj pf;  
 nfhz bUfFk; MS k; murhq;  
 fj j pd; kPhd ml qfh ntW-  
 gi g nts; ggLj j pAssdh. xU  
 rpwGfj p; pdH j kJ j dggg l  
 eydfi s mi leJ nfhss  
 neUf; fkhdtHfS fF thf;  
 Ffi s ms; j j ssdh. rpyH  
 j kffSs c upi ki a xUehs;  
 kl Lnk j uggL s s mj pfhu-  
 j j j k; t pUggggb gadgJ ;  
 j pAssdh.

rhuhkrj j py; rpwpyqfh mu-  
 Rffl l i kggpy; j kffF vej -  
 tji mffi wAk; fpi lahJ vd;  
 gi j l ej py; ehdF gFj pekJ  
 kffs; NeubahfTk; ki wKf-  
 khAk; nts; ggLj j pAssdh.  
 vdgi j Fw; j f; nfhz l rpy  
 murpay; gurpi dff tUNthk;

40 tUl qfS fF gpdG Kb-  
 Tk; muRmi krrui tkl j j py;  
 <oj j kpoH xUth mbi tj ;  
 J ssh. mNj rkak> tsheJ  
 t; pahgij J tUk; r; qfS Nrhtp  
 dprk; eB l fhyj j wF j kpo;  
 rhayfi s c sNs rfi j j f;  
 nfhsshJ vdgi hy> "j kpo;  
 rfhf fi s" r; qfS murpd;  
 mej uqf nrawghl L vyi y-  
 fFs; i tj j pUf; fg; Nght-  
 j pyi y.

60 fspy; ekJ j kpo; Nj rpa  
 , affj j i yi kahdJ > md;  
 i wa murpay; # oyp; murpay;  
 ahg kwWk; rll vyi yfS f;  
 Fs; xU murpay; pti d f z L  
 tpi yhk; vdw vj pghHggpy;  
 mi krrui t nrdwJ > j hk;  
 mqf; k; t f j j murhqf qfi s  
 f t p o f F k ; m s t p w F N j r p a  
 nrhui z i a Xutp w N f D k ; m J  
 ngw w U e j J . M d h y > , d W  
 ekJ Nj rpa , affkhdJ > j d J  
 j i y t j p i a j h N d e p H z -

apfFk; mstpwF gykhfTk;  
 eHh afukhdj hfTk; tsHrrp  
 ngwWss NghJ > j kpf; fl r p  
 nahdW r; qfS mi krru-  
 i tapy; , l kngwWssJ .  
 , twi w xggpl l hy> KddaJ  
 murpay; tuyhwhf c s s mNj

ngHJ thd j hafj j j f;  
 nfhz l K j yR; kffS l d;  
 rkj J tkhd murpay; c wi t  
 VwgLj j p , Uj ugGfFk; ngHJ  
 vj p; pahd r; qfS Mj p f f r f ;  
 j p f i s , e j k z i z t p l L  
 nts; pNaww , i z e j nrawgl

**rpqfSj Nj Hj Yk>**  
**ekNj rj j pd;**  
**nraj pFS k!**

rkak; gpdJ tuyhwWfGj gf;  
 \$i l f F u p j h f p d w J .

j pUNfHz ki y khtl ;  
 l j j py; , kKi w j kpo;  
 fl r p f s ; v J T k ; g u j p e j ;  
 j p j J t k ; n g w K b a h k y ;  
 N g h d i j r ; R l b f f h l b >  
 j k p o ; k f f s ; **murpay;**  
**mehi j fshffggLs;**  
**s j h f** xU thj k; Kd;  
 i t f f g g L f p d w J . , t ;  
 thj j j p Y s s f u p r i d  
 x U G w k ; , U f f > , J K w ;  
 w p Y k ; j t w h d t h j k h F k ;  
 c z i k a p y ; j k p o k f f -  
 s p d ; m u r p a y ; j w N g h J  
 k p f T k ; g y k h d e p i y a p y ;  
 c s s J . e k J k f f s ;  
 , g N g h J j h d ; c y f m q ;  
 f p h u j j j g n g w W t U -  
 f p d w d H . g h u h S k d w  
 g p u j p e j j j j t j j p d ;  
 v z z p f i f g ; g y j j p d ;  
 % y k ; m u r p a y ; , y h g k ;  
 n g W k ; f h y k ; f h y h t j p -  
 a h f p K g g J t U l q f -  
 S f f N k y h f p t p l j J .  
 n t W k ; N t i y t h a g G -  
 f S k > g j t p c a H T f S k >

Nfhl l hf; fS k; j kpo; Nj rpa  
 murpay; myy vdw c z i ki a-  
 Ak; ehk; gw; w; f; nfhss Ntz Lk;  
 , ej gupj peij J tqfshy;  
 , dWti u r; qfS FbNaww;  
 j pi d vJ TNk nraa Kba-  
 tpyi y. Vd; xU ngHJ; rei j -  
 i af\$ l j pUki yapy; j wff  
 Kbatpyi y vdgi j nayyhk;  
 kweJ tpi NI hkh vdd?

1977 wFggpd dH> r; qfS  
 ghuhS kd; w; w; Fj ; nj upt h d  
 j kpo; gupj peij pfs; vtUNK  
 , dWti uapYk; <oj j kpo; pd;  
 , i wi ki a> RaepHz a c upi  
 i ki a t p l L f n f h l h j c a h j ;  
 j p g g b j j t H f s ; , y i y . k h w h f  
 t p w j j s s p a l f f p d w h f s ;  
 j p U k i y N j H j y ; K b T f -  
 s h y > j p l l k p l r q f s F b N a w w ;  
 w j j p d ; g h u J h u k ; k p f j J y p -  
 a k h f n t s ; g g L j j g g l L s s J .  
 m N j r k a k > r e j H g g t h j m u r p -  
 a Y f f j k p o ; N j r p a , a f f j ;  
 j p w F s ; , d p N k y ; , l k p y i y  
 v d g j k ; n j s p t h e p & g r f f g ;  
 g l L s s J .

Ntz Lk; vdw c z i k > j l bf;  
 fogj J t p l K b a h j a j h H j ;  
 j k h f n t s ; g g L j j g g l L s s J .



mz prNrhfi fi aji yfBhf  
 khww j d; pahd Nti yj j pl l k;  
 ekJ Nj rj j wF mtrpak; vdw  
 c z i k GyggLj j ggl LssJ .

ekJ Nj rpa murpay; vdgJ  
 gz GuP pay; Ntwhfptpl l J .  
 r; qfS ghuhS kd; w; j py; j kpo;  
 gupj peij j J tqfshdJ , dW  
 c z i kahd mHj j j j py; ekJ  
 Nj rpa murpaYff t; Nuhj kh-  
 fNt nrawgl f; pdwJ . r; qfS  
 murpay; ahggpd; 6k; j pLj j j ;  
 j wF t; Rthrggukh k; vLj j  
 gupj peij j J tqfNs , i t  
 vdgi j ehk; kweJ tpi f\$ l hJ .

j pUki y epi y , t; th-  
 nwdpd; j wNghJ mkghi wapy;  
 nj upNraaggl bUfFk; j kpo;  
 gupj peij j j kpoNj rpa murpa-  
 Yffhf xU thHj j j NaDk;  
 NgRthH vd ehk; vj pghHggj w;  
 fpyi y. khwhf> mth vkkPhd  
 Aj j k> mtrufhy rll qfS;  
 vdgtwi w eBffTk; gyggLj ;  
 j Tk; j d; fuqfi s c aHj J -  
 ti j nraahky; tpi l hNy  
 ngupatp ak;

c z i k a p y > , g b g g l l  
 g u j p e j j J t q f s ; , y ;  
 y h i k v d g i j t p l , U g ;  
 g N j < o j j k p o l u m e h i j -  
 a h f F k ; , d i w a e p i y a p y  
 m i k r r h > g u j p m i k r r h g j -  
 t p f s ; v d g j < o j j k p o U f F  
 f p i l f F k ; c u p i k f N s h t h a ;  
 g G f N s h m y y . k h w h f > j k p o  
 N j r p a , U g i g m o j j n j h o p f f  
 t P g g l L s s m w g , i u a h F k ;  
 r ; q f s m u r p d h y ; e j j K k ; m l f ;  
 f g g l L t U k ; < o j j k p o H > K j ;  
 y R f s ; k i y a j j k p o u p d ; t u y h -  
 W f i s g ; G u l b d h y ; , j i d  
 G u p e J n f h s s K b A k ;

ngUk; v z z p f i f a y p h d  
 ekJ kffs; , j Nj Hj i y  
 epuhfuuj J t p l j i k ; j k p o  
 fl r p f s ; j k f f s ; K l b  
 Nkhj p , U e j n r h w g e k g p  
 f i f f i s A k ; , o e j >  
 , U e j n r h w g t h f F f -  
 i s A k ; n t w w p f u k h f g u j ;  
 J f n f h z l i k : t l  
 f p o f F K j y R ; k f f s J k >  
 f p o f f p Y s s r ; q f s k f ;  
 f s J k ; f z p r k h d , d ;  
 i w a m g p y h i r f s ; j w ;  
 N g h J s s m u R f f l l -  
 i k g g p D s ; i k a q n f h z ;  
 L s s j h y > m t H f s p d  
 t h f f s ; g g t p k h d J m j p  
 c r r j j p y ; m i k e j i k ;  
 N g h d w f h u z q f s h y >  
 , j ; N j H j y ; K b T f s h d J  
 , t t j k ; m i k e j j p y  
 M r r u p a k p y i y .

vdNt> j pUki y gw-  
 Nghatp l J > kl l f f s g G  
 gupj peij j J t k ; Fi we;  
 J t p l J > m k g h i w f h g ;  
 ghwwggL t p l J v d w

khi afi s tpi nl hoj J > r; q;  
 fs fl r p f s ; j k p o B j j py; gupj p  
 eij j J t k ; ngwWt p l d v d w  
 myl l i y e W j j p xU t j j ;  
 j py; ekJ Nj rj j pd; murpay;  
 j pi rtop vJ nt dgi j nj sp  
 thf fhl Lk; vyi yfNfhl hf  
 , ej mDgt j j gbgpi d-  
 ahf nfHz l ekJ Nj rj j pd  
 c z i kahd murpay; t p l j -  
 i yi a Nehffp <oj j kpoH  
 mi dtUk; Xuz pj p s Ntz Lk;

f l e j f h y q f s p y ; e k J  
 k f f s p d ; m u r p a y ; g q F g w w y  
 v d g J > N j H j y f s p y ; g q F g w ;  
 W t J > m t w w p D l h f j k J m u r p -  
 a y ; m g p y h i r f i s A k ; X u s -  
 t p w F j d g g l l t p U g G n t W g ;  
 G f i s A k ; n t s ; g g L j J t J k h f  
 m i k e j p U e j J . , e j t j j j p y >  
 N j H j y f s p y ; g q F n f h s ; t -  
 n j d g J k f f s p d ; m b g g i l  
 c u p i k a h f T k > x U t j j j p y  
 k f f s ; j k J m j p f h u j j j v g ;  
 N g h j h t J x U j l i t g a d ;  
 g L j j p m u r p a y ; t h j p f S f F k  
 ( n j h l H r r p 7 M k g f f k )

j k p o B k ; - f h H j j p i f 2000

Aj j j j j y; kpf gng Uk; tpi y-

# rqf's ghrpr muR

g a d : g L j : j g : g L f p w J  
nj u e j N j .

murpd; j aty; , t; thwhf  
Nghrj j t sHffggLk  
ghrprgz GfshdJ. gbggbahf  
r%j j sqfi s gwwfnfhss>

fi s nfhlj j fnfhLj j tU-  
fjdw Nghj pYk> rqf's murh-  
dJ , ej MffpukgG Aj j j j j  
j qFj i lawWj ; nj hl hf pWJ .  
rqf's kffSk; mj i d Mj upf;  
fjdwH. , j d; gpdGyk; vdd? , ej Aj j k;  
rpy murpay; j i ythfspd; nfsutg; gpur;  
ri d rhhej j h? mggbahapd; murhqf q;  
fs; khwwKww gpdUk; Gj pa j i ythf s;  
mj pfhuj j j Vww gpdUk; Aj j k; NkYk;  
j RuggLtNj d? j kffpi l Na fLi kahf  
Nkhj pfnfhz bUfFk; rqf's murpay;  
fl rpf's; \$l xNu Fuyp; ekJ kffS f;  
nfj puhd Aj j j j j Mj hj j epwgNj d?  
c sSH mstpy; rqf's r%f k; j dfFs;  
Kuz ghLfs; gytwi wf; nfhz bUej  
Nghj pYk> rf Nj rqfi s ml fFtJ>  
MffpukgGj vdw j sj j py; muRk; kw;  
Wk; rptpy; r%f j j pd; gyNtW gupTfS k;  
xNu fUj j py; epwgj wF fhuz k; ahJ?

rqf's mui r j pl l t l khd Nrhtp  
dpr murhf VwfdNt ehk; mi l ahs g;  
gLj j paUeNj hk; , Uej k> rkfh y  
ntspggLfs; mJ ghrpr gz i gngwW  
tUti j Jyypakhf ep&gpf f pdwJ .  
, qF rqf's munnrDk; NghJ> rqf's  
murhqf k> rqf's murpay; fl rpf's>  
gi l fs> eji p ePj epWtdqfs> rpi wr;  
rhi yfs> gyNtW ehthf mi kgGfs>

, dDk; rpej hej f; fUt p fshd ngsj j  
kj epWtdqfs> ghl rhi yfs> fyhrrhu  
epWtdqfs; , dDk; gmtwi wAk; c s s l f;  
fpg; GueJ nfhsNthk;

mLj j> ghrprk; vdw fUj j hf f j j  
vLj j fnfhsNthk; vdpd> , j d; c Uthf;  
fj j pWf> kpfTk; tshrrp ngwW Kj yhsj j  
j t nghUshj hu mi kgG mbbgi l vdnw  
3k; fKAdpr mfpj j pd; khhf r p ahfs;  
fUj pdh; tshrrp ngwW Kj yhsj j t gz l  
c wj j j j i wapy; VwgLk; neUf b f b s pd;  
tpi sNt ghrprk; vdgJ j hd; mthf s pd;  
mdi wa fhy Kbghf , Uej J. MapDk>  
ghrprk; vdgJ Kj yhsj j tk; tshrrpai l-  
ahj ehLfs pYk; c UgngWk; mNj Nghy>  
ghrprj j pd; c Uthf f j j pWf nghUshj huf;  
fhuz pkhj j p k; mbbgi l ahhd j y. fyhr;  
rhuk> kj k> rpi j TfF s s h d Nj rpa tu-  
yhw> rj j hej k; Nghdw gyNtW fhuz q;  
fS k; ghrprj j pWfhd mbj j sj j j f;  
nfhz Lssd vDk; fuhk\ apd; fUj j f-  
S k; tuyhwW rhdWfS k; j wNgH , j i d  
c Wj p nrafpdwJ .

ghrprk; vqFk; xNu khj p p ahd epi yi k-  
apy; c Uthtj pyi y. mej ej ehl bd;  
Fwggghd epi yi kfs py; mj wNFAhj j hd  
Fwggghd tbtqfi s mJ vLff pWJ . xU  
murpdJ k; mJ rhhej Nj rj j pdJ k; tuyhw  
j hd; mj d; epf ofhy ghrpr ntspgghl i l  
tj s f f p Lk; rhdwhj huqfs; , j j pi rapy;  
NkYk; Mokhd MaTfi s thrhf s pl k;  
NfhUf pdNwhk;

ghrprj j pd; epi yj j Yff mi j mwpTj;  
j sj j py; epahaggLj j k; NfhL ghLfs;  
Nj i tggL f pdw. rqf's Gj j p R p fshd  
es p d b rpy; th rkgf uz tf> j ahd; [ aj p  
yf NghdNwhh; , j py; KddpdW nrawgLf p  
dwdh; , thf s J k; , thfi sg; NghdNwh-  
w k; fUj j fs> fyt p f w w kj j paj u , sk;

rej j pad; rpej i di a Mffpukj j Gj pa  
mz pfi s ghrpr , affj j pWf j pul bj ;  
j Uf pdwJ .

Kj yhsj j t Nj rpathj Kk; [ dehaf  
j di kfSk; mww #oeji yapy; ghrprj j f;  
fhd nrOi kahd j sk; c Uthf f f pWJ .  
mtti fapy> [ dehaf gz Gfi s j tkrk;  
nraAk; rqf's j uF K j yhs p ghrpr pdUk;  
tz p f thf f j j pdUk> GJ ggz f f huHf S k;  
Aj j j j pdhy; Neubahf mj p f gadngWk;  
rqf's Nkl Lf F b g g u p t pdUk; vdd ti f-



ahd nfhl i kfi s GueJ k; j kJ eydf-  
i sg; ghJ fhj j f; nfhs s ghrpr mur-  
c Uthf f j j py; j Rpu gqfhwW f pdwdh;

ngsj j . kj epWtdqfs; gwnghf f j ;  
j dqfs> Gi d fi j fs> % l f; nfhs i f-  
fs py> rqf's kff i s % o f b f f pWJ .  
gz i l a ngUi k> j kJ ghukghak; gwwpa  
c z i kfF Gwkghd mj p f w gi d Mf pa-  
twi w g g a d g L j j p Nj rpa nt w pi a \$ hi kg;  
g L j j f p d w d . mj p f h u j j t , Ugi g f ; Nfs;  
t p f f s s h f f h j m g g b N a V w W f n f h s s r ;  
nraAk; k de pi ya py ; k f f i s i t j j p U f ;  
f p W J . , j a h T k ; g w N g h f f N j r p a n t w p f f  
n g h p k ; j i z N g h f p d w d . r q f ' s n k h o p A -  
l d ; j d i d , i z j j n t s p g g L j j k ; n g s -  
j j k j g P k ; r q f ' s N j r p a n t w p f f r j j h e -  
ej m b j j s k ; t o q f p a p U g g J l d ; m i j  
n r a y t b t j j p W f n f h z L t U t j p Y k ; g q ;  
f h w W f p W J . k W G w k > n g s j j k j g P j j p d ;  
i f r q f ' s m u r p y ; N k Y k ; , W f p t U t J l d ;  
m u r g h r p r n f h s i f i a j R k h d p f F k ; t y ;  
y i k t h a e j r f j p a h f T k ; m J j p f o f p W J .  
m u r p a y a h g g w f h d m q f p h u j j p i d n g s -  
j j k j g P q f i s k z b a p l L M S e j u g G  
n g w N t z b A s s J .

ghrprk; ngz fi s j d gWj j f p w g z i g  
nfhz LssJ . murpay; rfj p fshYk;  
ngsj j kj gPj j hYk; ngz fs; k b , Wff-  
khd t j p Ki wfs; VwgLj j ggL f pdw d .  
gyNtW tdKi wfs; fhuz khf> ghJ fhg;  
gww epi yff rqf's ngz fi s ghrprk;  
j s s p A s s J .

ghrpr rj j hej j j r%f j j py; fl i -  
i kggj py; tpi sahl LfS f Fk; xU ghj j p-  
Kz L . ~ pl yhp d; ehrr n[ hkd p a y ; , j w F  
J y y p a k h d r h d W f s ; c s s d F w g g h f >  
f p h p f l ; t p i s a h l L r q f ' s N j r p a  
c z h t p y ; k f f i s n j h l h r r p a h f j ;  
j p i s f f r ; n r a A k ; f U t p a h f

mqf p U e j M a j g g i l f s ; k w W k ; m u r  
e p W t d q f s f n f d c s ; t h q f g g L k ; g y ;  
N t W r % f g g u p T f S k ; , g g z i g n t t N t W  
m s t p y ; f U j j p Y k ; e i l K i w a p Y k ; n t s g ;  
g L j j f p d w d . g h r p r e l t b f i f f s f f  
n k s d m q f p h u k ; j U t i j f \$ l > e h k ; e t e l  
g h r p r N g h f f p d ; x U t b t k h f N t n f h s s  
N t z L k ;

, di wi a rqf's mur ghrprk> j hd  
thoeJ eBggj w fhd xU #oi y rqf's  
rptpy; r%f j j pYk; gueJ gl l mst pYk  
MokhfTk; c Uthf f t w f j p l l t l j -  
khfNt nrawg l L t U f p d w J . n t z j h -  
ki u , a f f k h f T k > g a q f u t h j j j p W f  
v j p u h d N j r p a , a f f k ; N g h d w n g a h f s p  
Y k > , d N d h u d d t i f a p Y k ; , j e i l -  
K i w g g L j j g g l L t U f p d w J . m y y J  
m t ; t h w h d t w i w C f F t p f f p d w J .

rqf's gwnghf f Nj rpa ntw p ahfs>  
j Rpu ghrpr mi kgGfs> ngsj j kj gPk>  
j uF K j yhsj j t kwWk; Gj pa tz p f  
thf f g h r p r p d h > A j j g g u G f f s > r q f ' s .  
M q f p y n r a j p C l f q f s > g w N g h f f  
G j j p [ R p f s ; M f p N a h h ; r q f ' s g h r p r  
m u i r , a f f k ; r f j p f s h f c s s d h .  
, e j g h r p r m u r f l i i k g g p d ; r % f m b j j s -  
k h f r q f ' s N j r p a n t w a p y ; % o f p A s s  
g u e J g l l > t p t r h a > k e l t g h r p r p d U k ; k j j p a -  
j u t h f f j j p d U k ; g b g g b a h f k h w w g g l L  
t U f p d w d h .

, t; thwhf gyNtW fl i i kgGfs pd  
, i z tpy; c Uthf p Ass> c Uthf p t Uk  
ghrpr c s s l f f j j p d ; e i l K i w n t s p g g h -  
L f i s g h H g N g h k ; v d p d > r q f ' s m u r p d  
\$ W f s h d t d K i w k w W k ; t d K i w a w w  
r h j d q f s ; g h r p r g z G f i s m j p f k j p f -  
k h f n t s p g g L j j p t U f p d w d . r q f ' s g i l -  
f s ; \$ l j g g L n f h i y f i s e l h j j p , d  
m o g g n r a j t U t j e h k ; m w p e j N j . N k h r -  
k h d , d t d K i w f i s f h y j j f f f h y k  
e p f o j j p t e j j k ; m w p e j N j . j t p u j k p o H -  
f i s m u r p a y ; i f j p f s h f m i l j j i t f ;  
f g g L k ; , l q f s p y > g i l f s > r q f ' s i f j p  
f s ; k w W k ; r p t p y a d f s p d ; , i z t p y ; N t l ;  
i l a h l y f s ; e l h j j g g L t j k ; m w N t h k ;

, uz L guj hd rqf's , dthj fl rpf-  
shf , Uej epi y khwp gy , dntw p f ; fl ;  
rpf's; c Uthf p r q f ' s k f f s ; k j j p a y ; g y k  
n g w W t U f p d w d . n g s j j e p W t d q f s  
g y N t W e h L f S l d ; , u h [ j e j p d r e j p g G -  
f i s e l h j j p A j j j j p W f c j t p f i s  
N f h u p t U f p d w J . N g h H f f U t p f S f F k  
r q f ' s g i l f s f F k ; r q f ' s - n g s j j F U -  
k h H f s h y ; M r p t h j k ; n r a a g g L f p d w J .  
N f h a p y f S k > g h l r h i y f S k ; r q f ' s M f ;  
f p u k g G A j j j j p W f M j u t j p u l L k ; f U j ;  
j p a y ; \$ l q f s h f k l L k y y e j j p u l L k  
\$ l q f s h f k h w w g g l L t U f p d w d . r q f ' s  
g i l t e h f s f f j p q f s ; V w W f p d w > M u h -  
j i d e l h j j f p d w i k a q f s h f p t U f p d ;  
w d . f y ; t j j i w a p y ; g h l t j j h d q f s p y  
t u y h W f s ; j p u f f g g L f p d w d . m t ; t h w h d

(nj hl Hrrp7Mkgffk)



Rkhh vOgJ tUI qfS- fF Nkyhf ei l ngwWtUK; gy] j B kffspd; Nghuhl l k> kE Lk; kE Lk; vOrRpfi s fz L tUfPdWJ. mz i kapy; nj hl qf ggl l " , duqgl h" vdw kffs; vOrRpahy> 160 fFK; Nkwgl l vOrRpahsHfS k; rpwHfS k; rNahdir MffpukgGg; gi l fshy; gLnfh i y nraag; gl LssdH. 4000 , wFk; mj pf- khNdH gLfhak; mi l eJ ss- dh. kE Lk; xU Aj j k; ntbF; FNkhvdwgj l l k; k j j pafpf; fpy; epyTfPdWJ. gy] j B vOr; rPahsHfS; j wNghJ mi y mi yahf j puz L tUfPdWdH. cyf k; mi dj j Ji wfsyK; "tPaj j F" khwwqfi s fz ; Lss Nghj pYk> gy] j B HfS pd; ePahakhd gurri dff j AT fhz KbahJ j i yF dpe; j epwPdWJ.

gPuj j hdpa MffpukgG fhyj j py; tpi j ffggl l , ej Aj MffpukgGj pl l khDJ> Aj muR 1948 , y; cUthffgg l fhyfl l j j py; , yUe; j kpfj ; j B puki l e; j tUfPdWJ. cyf Aj j k; Kbt i l e; j J k> cyf Vf hj j j j p qf s pd; gPuj hd ghj j p khDJ gPuj j hdpa mur- rpl k; , Ue; j mnkupff murpwF i fkhwpaj . , j i dj ; nj hl H- e; j > Aj murpi d Nghrj j t sHfFk; nghWgGk; mnkupff murpd; trk; tPl ggLfPdWJ. , uz ; l hk; cyf Aj j k; KbT w; wP Ue; j , ej fhy fl l k> vj pUkGj pUkhd , uz L Kfhk fS f; fpi l a py; gdj gNghUffhd nj hl - f; fkhfTk> i fj nj h-

opy> nj hopyEl gj Ji wapy; **vz j z** xU Kffpa , l j i j g; ngWtJ khfTk; mi ktJ Fwq; gpl j j f f j hFk; , j d; fhuz - khf gy] j B g; gurri dahdJ xU muG cyfg; gurri dahf khwpaj .

Vf hj j j p qf s k; etnfh ydij j t qf s k; j ki k gygg- Lj j pAk; epi yggLj j pAk; nfhs; tj py> vz i z murpaYfF neUqfpa Kffpa ghj j puk; c ssJ. mgNghJ k; , gNghJ k; kj j pafpoffpy; CwnwLfFK; vz i z tsj j pwF ngaus- tpwF muG kwWk; kj j pafpoff ehLfs; c uij j i l ai t Nghy nj dgl l hYk; , j d; ep[ khD Mj pffk; Nkwgb Mj pff muR- f spl Nk , Ue; j tUfPdWJ. , j - wfhd xU fUtahfNt Ajj mui r , ej Mj pff tyu- Rfs; Nghrj j ghJ fhj j tUfPdWd vdGJ tuyhwwy; gy j l i t epUgffgg l LtPl j J.

Aj murpi d , uhZ tuPpary; gyggLj j p gpd; mj i dNa fhuz khff; fhl b gPuj hd vz i z tsqnfhz l J k> xU rPW vz z pfi fapyhd egh- fi s nfhz l MS q; FOkq; fi sAk; tyuRfs; ti sj jG; Nghl Lfnfhz l d. ti sj jG; Nghl Kbahj muRfs; kE Aj murpi d gadgLj j p Mffpuk- kpgi g Nkwnfhz l d. <uhf> yigpah Nghdw ehLfs; kPhd MffpukgGfs; , tti fgg l ; l Nj .

, ej gpdGy j j py; mz i kf; fhy vz i z tpi yNaw; wKk> mJ mnkupff> l Nuh- ggpa kwWk; [ gghd; Nghdw ehLfs; y; Vwgl j j p murp- ay; kwWk; fLi kahd nghUshj hu neUffbf- i sAk; nfhz L ehk; kj jG; gpl Lfnfhss KbAk; Vwf dNt mnkupffhtpd; gbfFs; epdWmj wF fl L- ggl Lr; nrawgl Nt z bap- Ue; j muG ehLfs; rpy ty; yuRfs; pd; mOj j qfi s- Ak; kE vz i z tpi y c aHt pwF rkkj pffk; epi yfF j ssggl d vdGJ Fwpggl j j f f- j hFk; , ej gpdGy j j py; j wNghJ Aj muR kE Lk; xU MffpukgG Aj j g; gPul dk; xdj w Nehffpr;

fz bffj j auhf , yi y. vt; thwhapDk; Aj muR Nkw; nfhz l nfhLi kfs; fhuz - khf> mnkupff; fhTl Dk> Aj muRl Dk; kpfTk; neUqfpr; nrawgl l vfjG; j Vkd> N[ hH- j hd> Nghdw ehLfs; y; mqF- ss kffs; nfhlj j mOj j q; fS k; murp; neUffbfS k; mej muRfi s fplfplff i tj j s s d. ntsjggi l ah- fNt gy] j B HfS fF mi d- j j Mj uTk; j Uk; epi yfF , ej muRfS k; kwWk; , j yh- kpa ehLfs; j ssggl Lssd.

tuyhwWl d; Fwpggl l stpwF xggpl KbAk; 1948 , y; ekJ #oypy> xU Gj pa r p qf s muR c Uthffk ngWfPdWJ. mJ rf r%qf- spd; MffpukgGpd; kE j dJ mj p fhuqfi s fl i i kj j f nfhs; fPdWJ. , ej ml fFK- i wfs fF tyuRfs; pdJ k gPueh pa tyuRfs; pdJ k xj j i ogi ggngwWs s J . , j wF xgghdj hfNt Aj muR gy] j B j j Mffpukg j j > kz z pyk f fi s KwwpYkhf tPl babj j i j nfhs KbAk; NKYk> j kJ ml fFK i w nj hl uTk; epi yggLj j Tk j wNghJ Aj MS qf l r p ahdJ vj p f l r p al d; xU Nj rpa murhqf j i j mi k f fTk; Aj j gPul dk; nra; aTk; Ki deJ ssJ . , J Nghdw epfo; T j wNghJ <oj j kpoupd; c upi kg Nghuhl l j pwF vj puhfTk fUfnfhz L tUfPdWJ . , j wF Vf hj j j p kwWk gPueh pa Mj pff muRfs c WJ i z nraAk; vdg- i j apl L ehk; Mrrupaggl Nj i tapyi y. mqF kj ; j pafpoffpd; vz i z ts- qfs; , qF nj ddhrpah- tpd; kdij > kwWk; , awi f tsqfs; xNu NtWghL ahnj dpy> Aj muR ngs- j pf uPpary; xNu vj j - dggpy; gy] j B k f; fi s mtHfs; pd; ghuk; gupa Gk pary; , Ue; j ntsplawwpaJ . , qF r p qf s muR mj i d kpfTk; j pl l kpl L> gbg; gbahfTk; vkfFs c ss Kuz ghLfi s



gy] j Bk;

# vOrRpAk; gbg;gpi d fS k;

nry; ti j nj hl HGgLj j jG; gh- ff KbAk; , eNehffpy; **Aj Nj rpa murhqf k;** mi kg; gi j Nehffp Ml rj j ; j i yth guhf> Nj hyt; pS fF kj j p p- Yk> vj p f l r p fS fF mi ogG tPl j j ssi k Fwpggl j j f; fj hFk;

mnkupff muRk; , j wfh- fNt j d; tPNI h mj p f h u k ; nfhz LAj murpd; nfhi yfhu el tbf i ffS fF , dW ti u c WJ i z ahf nrawgl fPd; wJ. mz i kapy; tuTss mnk- upff Nj Hj ypy; kE Lk; j dJ fl r p n t w w p a P l i t f f > m n k u p - f f Aj Aj j g p u G f f s J k ; NfhB] tuHfsJk; xj j i ogG mnkupff [ dehaf; fl r p Nt l ; ghsuhd my; NfhUffk; nrdl ; l H Nj Hj ypy; Nt l ghsuhf j wNghi j mnkupff mj jGupd; ki dt p a h d ` pyup f p s p z l - D f F k ; m t r p a g g l L s s i k - a h y > x g G f f f \$ l Aj mui r

mnkupff fl wgi l fgg; kE VI d; Ji wKfj j py; Nkwnfhs; sgg l j wnfhi yj ; j hfFj y; mnkupff mui r f p y n f h s s i t j j s s J . f p s q l d ; N e u b - a h f N t f s k p w q f r t U k ; e p i y i a g y ] j B k f f s p d ; v O r r p N j h w W t j j s s J . u ] a h T k ; \$ l > m n k u p f f m u R j d d y k ; r h H e j N k w n f h s S k ; x U j i y g g l r k h d r k h j h d K a w r p f i s f l i k a h f f z ; l d k ; n r a j s s J . l N u h g g p a A d p a d ; A j m u i r r h b A s s J k > N j r q f s p d ; x d w p a k ; ( l . e h . r i g ) A j m u r p i d f z b j j j R k h d k ; e p i w N t w w p a P l U g g J m n k u p f f h t p w F x U m b a h f c s s J . M f > m n k u p f f h j i y - i k a p y h d G j p a c y f x O q f p w F j w N g h J r t h y f s ; m j p f u p j j s s i j g y ] j B v O r r p f l b a k ; \$ W t j h f f U j y h k ;

Aj Mj pff j j ekJ #o- py; r p w y q f h m u r p d ; , d t h j

edF gadgLj j p f n f h z L k , ej fhuaj j j nraJ Kbj ; J ssJ. Mj pffk; vdw r qf p ypi a j d f f j j hNd Nghl Lf nfhz l Aj mui r , dW mj py; Ue; j j di d tPl t j j f nfhs ti fawpahJ j Lkhwpf nfhz bUffPdWJ. NKYk NKYk; mur gaqfuthj j i j ehLfdWJ. , Nj epi yapyj hd r p w y q f h m u R k ; j L k h w p f n f h z b U f f p d w J .

xUfhj j py; c ynfqFk rj w p f p l e j f l i k a h d m l f ; F k i w f f c s s h d k f f s h - f T k ; c y f p d ; m D j h g j i j n g w W f n f h z l k f f s h f T k A j H f s ; t p s q f p d H . , d W c y - f p d ; k p f T k ; n t W g G f F k ; f z l - d j j p w F k ; c u p a t H f s h f p A s s - d H . , j w F x N u n a h U f h u z k m t H f s p d ; m u r p d ; % H f f j j - d k h d M f f p u k g G f ; n f h s i f - f N s a h F k ; , e j M f f p u k g G f ( n j h l H r r p 7 M k g f f k )

**ghy ] j Bk;**  
(6Mkgffj nj hl H)

nfhsi fi a gyggLj j tj py; gupj hdkhf  
mnkupff muR gz k> mstww nj hopy;  
El gk> j dJ t pNI h mj pfhuk>, uhZ t  
cj tps; MNyhri dfs; vdgtwi w  
j qFj i lawW msij j tej J. j wNghJ k;  
msij j tUfjdwJ., ej Mj pfffnfhs;  
i fi a Gj pa cyf xOqfpy; kpfTk>; yht-  
khf eBj j f; nfhsS k; Kfkfhf gy] j P  
dj j pd; kB gyNtW mOj j qfi s gmuNah-  
fij j 10 tUl qfS fF KdGrkhj hdj j pT  
vdw ngaupy; Aj muRfFk; mj d;  
Nkyj pfhhahd j dfFk; rhj fkh d xU  
rj pi a j j j j J. j kffs; gytBggLk>  
Kuz gl Lk; fhz ggl l gy] j B Nghuhl l  
mi kgGfs> mdi wacyf#oypy> j tHff  
KbahJ, ej nghwffFs; nj uej nfhz Nl  
tBj d. xU rpy Gul rpfumi kgGfs; kl Lk;  
j kJ c l dghbdi ki a nj uptij j tpl L  
fhj j pUej d.

Nghyjahd mej murpay; j RT, dW  
mkgyggL e pwfjdwJ. gy] j B kffs pd;  
tpl Lfnfhl hj j Bkhd Nghuhl l k; j p f;  
fggl l j ptd; mj j i d Fi wghLfi sAk>  
ghugl rqi sAk> Mgj j hd gf.fqf-  
i sAk> Aj > mnkupff muRfs; pd; c z i k-  
ahd nrh> g j j Ak; kWgBak; J yypakhf  
mkgyggLj j pAssJ.

**rpqfsj ; Nj Hj y; ..**  
(4Mkgffj nj hl H)

fl rpfS fFk; ghl k; gbggggj hfTk; \$l  
mi kej pUej J.

, dW ekJ murpayhdJ > vdNt ekJ  
kffs k; rpqfs muRffl i i kggpy; Ue;  
J k> mj d; nrawghLfs; py; UeJ k; tpyf  
epwfjdwJ., ej gpdGy j j py; ekJ kffs py;  
70 tPj j pWfK; mj pFkhNdh> el eJ Kbej  
Nj Hj i yrupahd mHj j j j py; epufuj j s;  
sdH., ej ti fapy> ekJ kffs; j hk;  
murpay; c z HTI Dk; c upi kAl Dk; gqF-  
gwWk; **Gj pa murpay; ntwwpl k;** xdW  
epyTti j vLj j ffl bAssdH. tuyhW  
vj i dAk; ntwwpl khf, Uff tPltj pyi y.  
, t; murpayntwwpl kh dJ fhj j p khf  
epuggggl Ntz Lk; , dNwy> vj pffs pd;  
Mgj j hd tA f j j pDs; ek; Nj rk; tBj j g;  
gl Ltpl f; \$Lk; KdNdhff; teJ tpl l  
kffs; tpi utpNy kWgBak; gpdNdhff; pefu  
eHggej pffggLth.

, J ti u j kJ mdwhl tho; TI d; gpd;  
dggpi z eJ tpl l Nj Hj i y epufuj j  
tpl l gpd>, j wF c z i kahd khwwPhf>  
mj i dAk; tpl ngWkj pahd gaDss

mdW Kj y; , dW ti u rhtNj r Mj p  
ff rfj pfs; pd; eydfs; i kaqnfhsS k;  
, l khf kj j pa f p f F, UeJ teJ s s Nj h  
mJ Nghy j wNghJ j k p B t p L j i y g; Nghuh-  
l l K k > e k J g p u h e j p a K f f p a j j t K k;  
Vfhj p g j j p a k w W k; g p u h e j p r f j p f s p d;  
eydfs; NkhJ k; f s k h f k h W k; e p i y n e U-  
q f p t U f j d w J., q F k; m i t j k J e B l  
f h y e y d f i s f h j j f n f h s s e k k B x U  
m i u F i w m l f F K i w e j R t p i d v k k B  
k p F e j m f f i w N g h y j p z p f f K b A k; v d w  
g h l j i j e h k; g w w f n f h s s N t z L k; m t;  
t h w h d r e j H g g q f s p y; e k J k f f s p d; g y j;  
j p Y k; t p l L f n f h l h j N g h u h l l j j p d; % y-  
K k; , i t e p u h f u g g L t J m t r p a k; , j w F  
m t r p a k h d c y f M j u i t , g N g h N j n g w;  
W f n f h s N t h k; m j w f h d # o i y c U-  
t h f F n t h k; v k J , i w i k i a t p i y a h f  
N f l F k > r p w y q f h v j p u p a d; , i w i k f F  
t f f h y j j t h q F k; v e j n t h U M j p f f  
r f j p f i s A k; e k J N j r k; v j p j j t p l L f;  
n f h l h j N g h u h l k; , j w F e k J k f f s p d;  
N e u b g g y j j p y; e l h j j g g L k; t Y k p f f  
N g h u h l l q f s; m j j p a h t r p a k h d j h F k;  
, e j k h n g U k; c z i k i a g y] j B t p L j -  
i y g N g h u h l l j j p d; , J t i u f h y t u y h W k;  
m z i k a v O r r p A k; J y h k g u k h f f h l b  
e p w f j d w J.

**t p l p**

vj i d ehk; kffs fF j ugNghfjpdNwhk?  
kffs; j kJ c z i kahd gqfpi dAk;  
gyhgydfi sAk; ngwWfnfhsS k; top-  
ti ffi sAk; Ki wi kfi sAk; tPlj i yg;  
Nghuhl l Kk; mj d; ntwwpfs k; j utpyi y  
vdwhy; kffs; kWgBak; , ej ti fNj Hj y;  
khi afFs; rpf; f n f h s S k; e p i y f F j ;  
j s s g g L t H.

ekJ kffs; vgNghJ k; murpay; c z HT-  
l d; c s s d H., j i d j h k; t p U k g p a t o p  
K i w a p y; n t s p g g L j j f p d w d H. M d h y >  
, e j c z H i t j p l l t l l k h f > n j h l H r r p  
a h f t b t i k j j > n e w p g g L j j p x U q f -  
i k j j v j p u p f s p d; n e w w p g n g h l b i d  
, y f F i t j j j j h f F k; t j j j j p y; j p U g -  
t j p y; N g h u h l l j j j y i k f p s p l k; n g U k;  
F i w g h L s s J., j d h y; e k N j r k j d i d j ;  
j h N d g y r e j H g g q f s p y; g y t B g g L j ;  
j p f n f h s s N t z b N a w g L f p d w J.

Mf> ekJ kz z py; el hj j ggl l fi l rp  
rpqfsj Nj Hj y; , J thf, Uffk; vdw  
c z i kAl d> v z z w w g h l q f i s , e j  
Nj Hj y; ekfFgGfl bAssJ.

**t p l p**

**rpqfs ghrpr**  
(5Mkgffj nj hl H)

fi y>, yffpaqfs> NghypMa; TfS; Gj pJ  
Gj j hf gi l f f g g L f p d w d. j p U k z i t g t -  
q f s; c l g l j p w g G t p o h i t g t q f s; a h T k  
, d W A j j j j j j p u g g L j j k; f y h r r h u  
i k a q f s h f k h w p t U f j d w d.

rpwpyqfhtpyss j kpo> K] yR; Fb-  
apUgGfs> t pahghu j sqfs> j kponkhop  
ghl rhi yfs; Nghdw, drRj j p f u g G  
nraaggL t j m j p f u j j t U f j d w J. m i k -  
r r H f s; n j h l f f k; \$ y j j n j h o p y h s H f s  
t i u j k J C j p a j j j N e u b a h f A j j j ;  
j p w F t o q F k; g z G m j p f u p f p d w J.  
A j j j j p i d n t y t J v d w n g a u p y; r p q f s  
k f f s p d; m i d j j [ d e h a f c u p i k f s  
g w p f f g g L f p d w N g h j p Y k > e h l i l A j j  
e p i y a p y; i t g g j h f \$ w p f h l L k p u h z b j ;  
j d k h f m l f F K i w f s; e i l K i w g g L j ;  
j g g l j N g h j p Y k; m j i d r p q f s r % f k  
M j u j j r; r f j j j n f h s S k; m s t p w f r j ;  
j h e j k a g g L j j g g l L s s J. r p q f s r % f k  
j t h e j r f r % f q f s f f v j p u h d f h o g;  
G f S k; f i s n a l f F k; F z h j p a q f S k  
g b g g b a h f m j p f u j j t U f j d w d. r h t N j r  
m O j j k; f h u z k h f r p q f s m u N r \$ l , e j  
g h r p a m l f F K i w A j j j j j r w W j s H j j  
e p i d j j h Y k; K b a h j e p i y i k r p q f s  
N j r j j s; t p a h g g j j t U f j d w J., W j p a h f  
J h a r p q f s m u r h q f j j j m i k f F k  
n t s p g g i l a h d K a w r p f S k; m O j j q f -  
S k; v d m L f f p r n r y y y h k;

, j j i f a t s H r r p g N g h f f h d J t u y h w;  
w p y; N k Y k; G j p a t i f g u k h z q f i s A i l a  
g h r p r t p i s T f i s t p i u t p y; c U t h f F k  
v d g i j A k > m j d; g a q f u t p i s T f s h d J >  
e k J N j r k; k w W k; m l f f g g L k; r f N j r q;  
f i s J t k r k; n r a a J b f F k; v d g i j A k  
c W j p a h f \$ w y h k; m i d t U k; f t d j j j  
F t p f f N t z b a G s s p , J t h F k; g h r p r k  
v d g j t u y h w W M a t p w F u p a R t h u j a k h d  
t p l a k; m y y > r % f q f i s g B j j > m t w i w  
c s S k; n t s p a p Y k; m u j j o p f F k; , W j p a y  
K O k d i j F y j j f N f v j p u h d n g U k  
m r R W j j y h f k h W k; e r R t p a h j p A k; M F k;  
, J v e j t b t p y v q f p U e j h Y k; K b T f l ;  
l g g l N t z b a j h f p w J.

c y f g h r p r t u y h w W l D k; g h r p r k; g w;  
w p a r % f t p a y h s h f s p d; m z i k a R l b f  
f h l l y f S l D k; n j h l h g g L j j g; g h h f F k  
N g h j e k J N j r k; x U x U g h r p r m r R W j j -  
Y f n f p u h f > m j i d t s H j j g; N g h r p f F k  
r p q f s m u r p w n f j p u h f N g h u h b f; n f h z b -  
U f f p w J v D k; c z i k c W j p a h f p w J.  
m t t i f a p y; j k p B t p L j i y g; N g h u h l l -  
k h d J r h t N j r t u y h w W # o y p y; c U n g w W  
t U k; g h r p r r f j j r N r H f f i a p d; x U f z ;  
z p i a r p w y q f h t p y; c i l g g j w F m b j j -  
s k p L k; N g h u h l l k h f T k; m i k f p w J. v d N t  
r p q f s g h r p r m u R f n f j p u h f e k J k f f i s  
k l L k y y > r f N j r q f i s A k > V d > k h D l j ;  
i j N e r p f F k; r p q f s k f f i s A k > , d D k  
c y f k h D l j j j A k; v k J t p L j i y g  
N g h u h l l j j j j p u k h f M j u p f F k h W k >  
r p q f s m u i r N j h w f b f f K d t U k h W k  
N f h U n t h k;

**Rgj j ph**

**gz ; hut y...**

2Mk; gff nj hl Hrrp

j kJ “[ dehaf Nj Hj y;” ntwwpfi s <oj j kpoupd; FUj p mUej p mtHfs;  
nfhz l hl l Lk; mj d; xUgFj pi aj kmbi ktRthrfS fFk; mUej j j ul Lk;  
Gj j k; GJ kej pggj tps; pd; fj fj ggd; kj j papy; k; rNfhj uHfs; pd; , sQ#l Lf;  
FUj pi antwwp; pd; i yj j Bhtspghdkhf mUej pf; FJ f y j j f; nfhz l hl l Lk;  
mtHfs; pd; t; rhui z fs; xUGwk; cyfj j j Vkhwwpfnfhsz bUff> fhyk;  
j dt; rhui z i ael hj j pti utpy; dJ j z l i di aj i ytpfFk; mtHfs; pd;  
rfhffS fFk; toqFK!



'The Editor'  
BM Box 4002  
London, WC1N 3XX  
United Kingdom

**தபுதி | Ak; ருரூசு க்ரூரூ  
Mg; j!**

www.thamileelam.org  
info@thamileelam.org

gz l huti s "Gdht;ho;" epi yaj j pyek; i sQHfs; Nky;el hj j ggl l kPuf ntwahl l j j pd;nfhLe;J auj j j Rkej gb 20tJ j kpoBk; gj j rpi fA+ hf c qfS l d; c i uahLf;Nwhk;

kPFTk;nfhej sggghd fhyfl l j j pWFs; j kphfshd ehk;fhybi t j j sNshk; , dmoij nj hogGf;nfhsi fapd; mbggi l apy;11tJ rruqfs ghuhS kdwk;mi kffgg l S; sJ.

j kffpi l Naahd Kuz ghLfi s vyyhk;fl e; j kJ rruqfs murhqfj i j g;gyggLj j k; ti fapy; rruqfs murpay;fl rruqfs;MS q;fl rruqf moij nj hogGnfhsi f- apy;xj j i ogG toqf Kd;te; s s d. rruqfs murhqfj ; j py; j kpo> K] ypk; fl rruqfs; gqNfwi j vej rruqfs murpayfl rruqf; t; l Ukgtyi y. murhqfj j pWF xj j i ogG toqf t j hf A. vd; g; mwp t j j s s J. 10 ghuhS kd w Mrdqfi sf; nfhz Lss N[ . t; p; g; ghuhS kd w j py; rruqfs ml ffggl l > Ruz l ggl l kffsp; Fuyhf j hd; nr awl Ntz b , Uggi j Gwej s s p t l > j hd; murhqfj j pWF Mj uT j Utj hfTk; K] ypk; fl rpi a nts; NawWkgbAk; \$WksTff ghr r r e j i dAk; nraYk; t; pahgg j t Uf; pdwJ. , ggbahf rruqfs fl rruqfs; mi dj j k; Xuz pffs; te; j nfhz bUff; pdwd. vj r h f h y j j py; j } a rruqfs murhqfj j pWFhd mbj j sk; c Uthf; fgg l L t Uf; pdwJ.

rruqfs ntF[ dj s j j py; Nj r antw p \$hi kai l aj ; nj hl qf; AssJ. gz l huti s gLnfi y. j wff; F&ukhd rhdwhFk; , i j naj r h j j ki yafj j py; ei l ngww Mhgg l l j j pd; k; rruqfs nghyp] ; J gghf; f; g; p; Nahf; k; nra; j j kphfi s gLnfi y nra; f; wJ. mNj Neuk; ntw; nfhz l rruqfs; f; hi l ahfs; Rj e j p k h f j kphfi s j hff; p t d Ki w a p y ; < L g L f ; pdw d h ; j kphfs; k; B ntwahl l k; el hj j p a rruqfs thfi s j z b f f h j > ki yafj j k p u j g u j p e j p a h d r e j p u N r f u i d g a q f u t h j j i l r r l j j j p y ; i f j n r a j s s J .

rruqfs ghr r r murhdJ mi dj j ml ffggl l Nj r qf- i sAk; g y n f h s S k ; e p i y c U t h f ; A s s J . , j w n f j p u h f m l f f g g l l N j r q f s ; j k f f p i l N a x U i k g g h l L f F t u N t z b a t u y h w W N j i t c U t h f ; A s s J . < o j j k p h p d ; N g h u h l l j j y i k a h d t p L j i y G y p f s ; r r u q f s g h r r r m u r p w n f j p u h f j h k ; N k w n f h z L t U k ; t B Q n r w p e j N g h u h l l j j p d ; k W G w k > r f N j r q f s h d K ] y p k f s > ki yafj ; j k p u i d ; N j r p a x U i k g g h l b i d N k Y k ; g y g g L j j N t z b a m t r p a j i j f t d j j p w ; n f h s s N t z L k ;

gz l huti s a p y ; r r u q f s m u r p d ; , d n t w p m f f p u k j j p w ; n f j p u h f n f h j p j n j O e ; J J z p f u k h f N g h u h l l k ; el hj j p a j h y g L n f h i y f F s s h d k i y a f j j p a h f p f S f f j k p o B k f f s ; f l r p a d ; t B t z f f k !!!

t l m n k u p f f j ; n j h l H G f l F :  
300 Borough Dr.,  
PO Box 47032  
Scarborough, On.  
M1P 4ZP  
Canada

l Nuhgg; p a j ; n j h l H G f l F :  
'The Editor'  
BM BOX 6769  
LONDON  
WCI 3XX, U.K.  
Tel: 07041372064

**rruqfs j s g j p A j j N k v d ; f p w h H !**

Rej rruqf h murp d ; N t z L j y p d ; N g h r y ; N e h h N t t p N r l J j J t h ; j k p o B t p L j i y g ; G y p f s p d ; j i y t h ; j p U . g p u g h f u D l d ; N g r R t h h ; j j j e l h j j p d h h ; m z i k a p y ; V w g l l m t k h d q f i s A K ; f z l d q f i s A K ; r u p n r a A k ; N e h f f p Y k > a h o p y ; r p f f p A s s j k J g i l f i s k P L f n f h s s T k ; j k i k " r k h j h d g ; g h p a h f s h f " c y F F F F ; f h l l T k ; r e j r p f h m u R N e h h N t J j j i u j k p o B j j p w F n r d W t p L j i y g G y p f s p d ; j i y t i u r e j p f f m D g g p i t j j J .


kWGWk> rruqf; qf; h gi l j j s g j p f s p y ; x U t u h d > g y f y y j h k ; N k w n f h z L s s , e j " g a q f u t h j m o g G " A j j j j F F r r u q f s k f f s ; m i d t U k ; M j u T j u N t z L k ; j k f F , e j A j j j i j j p u g g L j j , d D k ; V u h s k ; g i l f f y q f s ; N j i t g g L f ; p d w d v d g j j r p i f g ; N g l b n a h d w p y ; \$ w p A s s h ; N e h h N t J j j h ; g p u g h f u d ; r e j p g e l e j x U r p y e h l f s f f s ; r r u q f s g g i l j s g j p a h U t H , t ; t h W n j h p t j j p U g g j , t h f s J A j j n t w p i a A k ; , u l i l j j d j i j A k ; c y F F N f m k g y g g L j j p A s s J . g z l h u t y , y ; , u j j f f i w f h a K d N d A j j j j p w f h d k w n w h U m i w \$ t i y t p L j j s s h H r r u q f s g i l j j s g j p

nts; p; G; r; R; F; F; r k h j h d e h l f k ; M b a g b > e k J N j r j i j m o j j n j h o p f f , u f r p a , u h Z t # o r r p f s p y ; < L g l L t U k ; , t h f s h N g r R t h h j i j f i s K d n d L f f g ; N g h f w t h f s ? e k J t p L j i y g ; N g h u h s p i s m o j j n j h o p g g p Y k > e k J k f f i s , d g ; g L n f h i y n r a t j p Y k ; j B h j n t w p n f h z L s s , e j r r u q f s g h r r r m u r p d ; N g r R t h h j j i j e h l f q f i s e k J k f f s ; , y F t p y ; e k g g N g h t j p y i y .

v t ; t h w a p D k > N e h h N t r p w g G j ; J j u y ; t p L j i y g G y p f s p d ; j i y i k i a c j j p N a h f g H t k h f r e j p j j d ; % y k ; e k J N g h u h l l - k h d J > m l f f g g l L s s k f f s p d ; e p a h a k h d c h p i k f f h d t p L j i y g ; N g h u h l l k ; v d g j w f h d m q f p h u j j j g ; n g W t i j N e h f f p m b i t f f j n j h l q f p A s s J . , j i d n k d ; N k Y k ; c W j p g g L j j p f n f h s N t h k ; x d w d ; g p d ; x d w h f c y f e h L f s p d ; c W j p a h d m q f p h u j j j n t y N t h k ; , J e k J k f f s ; m i d t U k ; x U i k g g l L j p u s t j p y ; j q f p A s s J v d g i j k d j p y ; n f h s N t h k ;

**g j p i d e j h t J M z L e p i d T**

**Nj hoH rej j pahH**

gwgG		tukuz k;
30		8
.		.
08		9
.		.
1951		1985

**(j kgggs; i s rej j pahH)**

Nj hoh; rej j pahh; j kpoB t p L j i y g ; N g h u h l l j j p d ; K d N d h b f s p y ; x U t h ; j k p o ; , i s O h ; N g u i t > G j p a j k p o ; G y p f s > j k p o B t p L j i y G y p f s > j k p o B k f f s ; t p L j i y f o f k > j B n g h w p v d , t u j m u r p a y ; t h o T t h p t h d J .

j k p o B t p L j i y N g h u h l l j j p y ; k f f s ; N g h u h l l j j p w F K d D h p i k a s i j j k h f r p a t h j p j h g d m f t h o t ; p y ; [ d e h a f j j p w f h f v d W k ; N g h u h b t e j t h ; N g h u h l l j j p d ; M u k g e n j h l N l , e j p a M f f p u k p g g d ; m r R W j j i y j B f f j h r d j j l d ; R l b f f h l b t e j t h ; N r h r y r j k p o B k ; v D k ; , y l r p a j j p w F j k i k m h g g z p j j f ; n f h z l t h ;

f o f j i y i k a p d ; v N j r r h j p h u j i j v j p h j j d h y ; c k h k N f ] ; t u d ; g h p t h y ; g L n f h i y f F s s h d t h ; [ d e h a f j j p w f h d N g h u h l l j j p y ; t B k u z k i l e j v k k U e ; N j h o U F F v k J , j a m Q r y p f s ;

t b t l k a g - R a g f e l h